

FIGO

Deckenventilator
Ceiling Fan
Ventilateur de plafond
Ventilador de techo
Ventilatore a soffitto

10029345 10029346 10033505



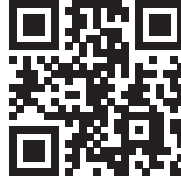
COMFORTING
OMFORTING
FORTINGCO
TINGCOMFO
COMFORTING
OMFORTING
FORTINGCO
TINGCOMFO

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
Installation 5
Inbetriebnahme und Bedienung 7
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 8
Hinweise zur Entsorgung 10
Hersteller & Importeur (UK) 10

English 11
Français 17
Italiano 23
Español 29

TECHNISCHE DATEN

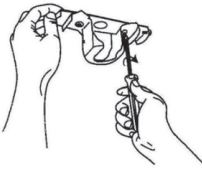

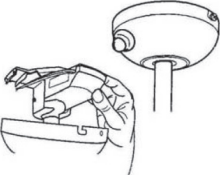
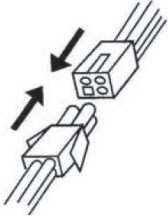
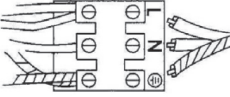
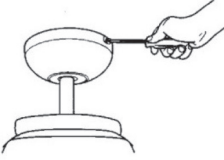
Artikelnummer	10029345, 10029346, 10033505
Stromversorgung	220-240 V~ 50-60 Hz

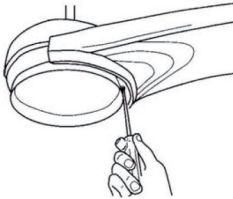
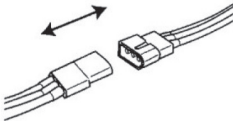
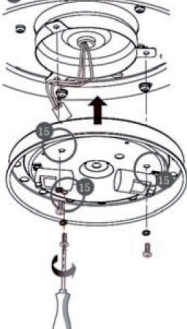
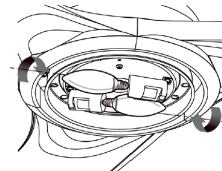

SICHERHEITSHINWEISE

- Befestigen Sie den Ventilator niemals an einer Steckdose, sondern an der Decke selbst.
- Der Mindestabstand zwischen den Ventilatorblättern und dem Boden muss mehr als 2,3 m betragen. Die Mindesttragfähigkeit des Hakens, an dem der Ventilator aufgehängt wird, muss 100 kg betragen.
- Achten Sie darauf, dass Sie einen allpoligen Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm zwischen den Polen in der Zuleitung zum Deckenventilator installieren.
- Schalten Sie vor dem Anschließen die Stromversorgung aus.
- Die elektrische Verkabelung muss den örtlichen Vorschriften entsprechen.
- Der Lüfter muss ordnungsgemäß geerdet sein, um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden.
- Montieren Sie den Ventilator niemals in einem feuchten oder nassen Raum.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich in der Nähe der rotierenden Blätter aufhalten.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Hinweis: Lassen Sie den Ventilator immer von jemandem installieren, der sich mit der elektrischen Verkabelung auskennt.

INSTALLATION

1	2	3
		
<p>Befestigen Sie die Montageplatte mit zwei Schrauben, Federringen und Unterlegscheiben an einem Deckenbalken. Der Deckenbalken muss stark genug sein das Gewicht des beweglichen Ventilators zu tragen.</p>	<p>Befestigen Sie die Ventilator-Bauteile an der Montageplatte. Richten Sie das Kugelgelenk des Ventilators an der Aufhängemasche der Montageplatte aus.</p>	<p>Stecken Sie den Empfänger für die Fernbedienung zwischen die Klammer und das Kugelgelenk.</p>
4	5	6
		
<p>Verbinden Sie die internen Kabel, indem sie die zwei Plastikanschlüsse zusammenstecken, bis sie einrasten.</p>	<p>Verbinden Sie die Kabel der geerdeten Stromquelle mit der Klemmleiste.</p>	<p>Schieben Sie die Abdeckung über die Montageplatte. Achten Sie darauf, dass Sie dabei keine Kabel abklemmen.</p>

<p style="text-align: center;">7</p> 	<p style="text-align: center;">8</p> 	<p style="text-align: center;">9</p> 
<p>Befestigen Sie die Rotorblätter mit den Federringen und Schrauben, die sich bereits am Motor befinden.</p>	<p>Verbinden Sie die Lampenkabel, indem sie die zwei Plastikanschlüsse zusammenstecken, bis sie einrasten.</p>	<p>Befestigen Sie die Lampenfassung an den Montageklammern und fixieren Sie sie mit drei Fixierschrauben und Sternscheiben. Achten Sie darauf, dass sie dabei keine Kabel abklemmen.</p>
<p style="text-align: center;">10</p> 	<p style="text-align: center;">11</p> 	
<p>Befestigen Sie die Birnen (max. 42 W E14, nicht im Lieferumfang enthalten) an der Lampenfassung.</p>	<p>Befestigen Sie den Lampenschirm an der Fassung, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.</p>	

INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG


- Drücken Sie auf die Speed-Taste an der Fernbedienung um eine Geschwindigkeit auszuwählen: HI: Hoch - MED: Mittel - LOW: Niedrig - OFF: Aus.
- Mit dem Schalter am Motorgehäuse lässt sich die Richtung des Luftstroms beeinflussen, den die Rotorblätter erzeugen. Achtung: Schalten Sie den Ventilator aus, bevor Sie die Richtung des Luftstroms ändern und warten Sie bis der Ventilator angehalten hat, damit Sie sich nicht verletzen oder den Motor beschädigen.
- Kaltes Wetter: Stellen Sie den Schalter auf RIGHT, damit die Blätter die warme Luft unter der Decke in den Raum darunter verteilen.
- Warmes Wetter: Stellen Sie den Schalter auf LEFT, damit die Blätter einen kühlenden Luftstrom erzeugen und in den Raum verteilen.
- Drücken Sie auf die ON/OFF Licht-Taste an der Fernbedienung, um das Licht am Ventilator ein- und auszuschalten.

Fernbedienung

Benutzen Sie die Fernbedienung, um die Windgeschwindigkeit zu ändern und das Licht oder den Ventilator ein- bzw. auszuschalten. Schieben Sie die Klappe des Batteriefachs zurück und legen Sie zwei AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) ein. Achten Sie darauf, dass Sie die Batterien richtig herum einsetzen. Schließen Sie das Batteriefach anschließend wieder. Achten Sie darauf, dass das Batteriefach immer fest geschlossen ist. Legen Sie die Fernbedienung nicht in direktes Sonnenlicht. Versuchen Sie nicht leere Batterien wieder aufzuladen. Laden Sie nur Batterien auf, die ausdrücklich dafür vorgesehen sind. Entsorgen Sie Batterien nicht im Feuer, um Explosionen vorzubeugen.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmittel ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

Dieses Produkt enthält Batterien. Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von Batterien gibt, dürfen die Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Safety Instructions 12
Installation 13
Commissioning and Operation 15
Disposal Considerations 16
Manufacturer & Importer (UK) 16

TECHNICAL DATA

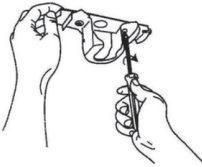
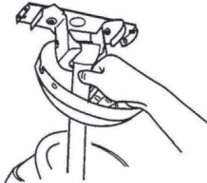
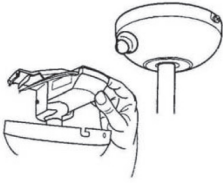
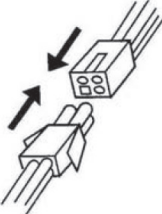
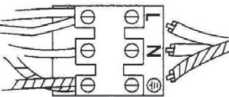
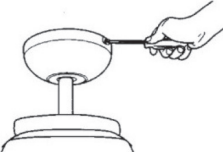
Item number	10029345, 10029346, 10033505
Power supply	220-240 V~ 50-60 Hz

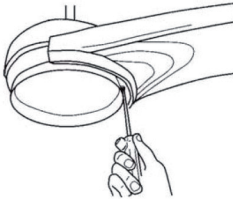
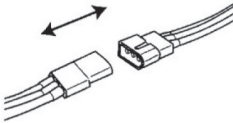
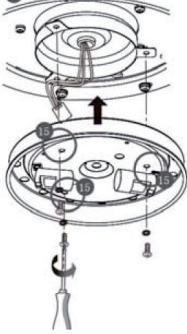
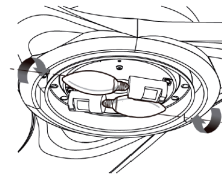

SAFETY INSTRUCTIONS

- Never attach the fan to a power point, but to the ceiling itself.
- The minimum distance between the blades of the fan and the floor must be more than 2.3 m. The minimum carrying capacity of the hook from which the fan is hung must be 100 kg.
- Make sure to install all poles disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm between poles in the supply wiring to the ceiling fan.
- The model or type reference of luminaries which may be installed in fans which are constructed for his purpose.
- Switch off the power before connecting.
- The electrical wiring must be in accordance with the local regulation.
- The fan must be properly earthed to avoid the risk of electric shocks.
- Never mount the fan in a moist or wet room.
- Be careful when working near the rotating blades.
- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.

Note: Always have your fan installed by someone who is knowledgeable about electrical wiring.

INSTALLATION

1	2	3
		
<p>Fasten the mounting plate to a ceiling joist with two screws, lock washers and washers. The ceiling joist must be strong enough to support the weight of the moving fan.</p>	<p>Attach the fan components to the mounting plate. Align the ball joint of the fan with the suspension lug of the mounting plate.</p>	<p>Insert the remote control receiver between the clamp and the ball joint.</p>
4	5	6
		
<p>Connect the internal cables by plugging the two plastic connectors together until they snap into place.</p>	<p>Connect the cables of the grounded power source to the terminal block.</p>	<p>Slide the cover over the mounting plate. Make sure that you do not disconnect any cables in the process.</p>

<p style="text-align: center;">7</p> 	<p style="text-align: center;">8</p> 	<p style="text-align: center;">9</p> 
<p>Attach the rotor blades with the spring washers and screws that are already on the motor.</p>	<p>Connect the lamp cables by plugging the two plastic connectors together until they snap into place.</p>	<p>Attach the lamp socket to the mounting brackets and fix it with three fixing screws and star washers. Make sure that you do not disconnect any cables in the process.</p>
<p style="text-align: center;">10</p> 	<p style="text-align: center;">11</p> 	
<p>Attach the bulbs (max. 42 W E14, not included) to the lamp holder.</p>	<p>Attach the lampshade to the socket by turning it clockwise.</p>	

COMMISSIONING AND OPERATION

- Press the Speed button on the remote control to select a speed: HI: High • MED: Medium • LOW: Low • OFF: Off.
- The switch on the motor housing can be used to influence the direction of the airflow generated by the rotor blades. Caution: Turn off the fan before changing the direction of the airflow and wait until the fan has stopped so that you do not injure yourself or damage the motor.
- Cold Weather: Set the switch to RIGHT to allow the blades to distribute the warm air under the ceiling to the room below.
- Warm weather: set the switch to LEFT so the blades create a cooling airflow and distribute it into the room.
- Press the ON/OFF light button on the remote control to turn the light on the fan on and off.

Remote Control

Use the remote control to change the wind speed and turn the light or fan on/off. Slide back the battery compartment door and insert two AAA batteries (not included). Make sure that you insert the batteries the right way round. Then close the battery compartment again. Make sure that the battery compartment is always firmly closed. Do not place the remote control in direct sunlight. Do not attempt to recharge dead batteries. Only charge batteries that are expressly intended for this purpose. Do not dispose of batteries in fire to prevent explosions.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

This product contains batteries. If there is a legal regulation for the disposal of batteries in your country, the batteries must not be disposed of with household waste. Find out about local regulations for disposing of batteries. By disposing of them in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit



SOMMAIRE

Consignes de sécurité 18
Installation 19
Mise en marche et utilisation 21
Informations sur le recyclage 22
Fabricant et importateur (UK) 22

FICHE TECHNIQUE

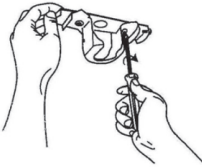
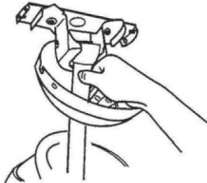
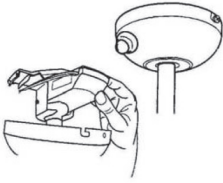
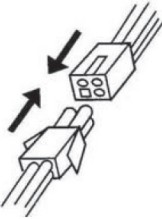
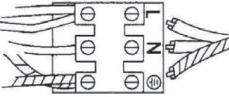
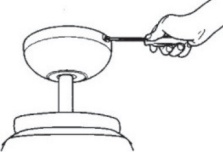
Numéro d'article	10029345, 10029346, 10033505
Alimentation	220-240 V~ 50-60 Hz

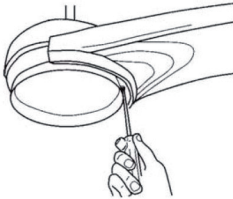
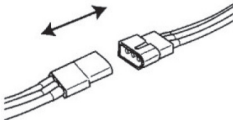
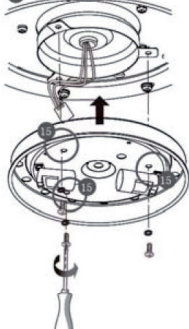
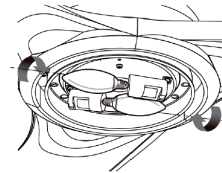

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne connectez jamais le ventilateur à une prise électrique, mais au plafond lui-même.
- La distance minimale entre les pales du ventilateur et le sol doit être supérieure à 2,3 m. La capacité de charge minimale du crochet sur lequel le ventilateur est suspendu doit être de 100 kg.
- Assurez-vous de disposer d'un disjoncteur omnipolaire avec un espace entre les contacts d'au moins 3 mm entre les pôles de la ligne d'alimentation du ventilateur de plafond.
- Eteignez l'appareil avant de le connecter.
- Le câblage électrique doit être conforme aux réglementations locales.
- Le ventilateur doit être correctement mis à la terre pour éviter tout risque de choc électrique.
- Ne jamais installer le ventilateur dans une pièce humide ou mouillée.
- Faites attention quand vous approchez des pales en rotation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir été instruits au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable et d'en comprendre les risques associés.

Remarque : Faites toujours installer le ventilateur par une personne ayant de bonnes connaissances en électricité pour avec le câblage.

INSTALLATION

1	2	3
		
<p>Fixer la plaque de montage au mur avec deux vis, deux rondelles élastiques et deux rondelles à une solive. La solive doit être suffisamment solide pour supporter la charge du ventilateur en mouvement.</p>	<p>Fixer la tige du ventilateur à la plaque de montage. Aligner la coupole du ventilateur avec les encoches d'accrochage de la plaque de montage.</p>	<p>Installer le récepteur de la télécommande entre les fixations et la coupole.</p>
4	5	6
		
<p>Raccorder les câbles internes en branchant et encliquetant les deux connecteurs en plastique.</p>	<p>Relier les câbles d'alimentation grâce au domino.</p>	<p>Fixer la coupole à la plaque de montage. Veiller à ce qu'aucun câble ne se déconnecte pendant l'opération.</p>

<p style="text-align: center;">7</p> 	<p style="text-align: center;">8</p> 	<p style="text-align: center;">9</p> 
<p>Fixer les pales avec les rondelles élastiques et les vis qui se trouvent déjà sur le moteur.</p>	<p>Raccorder les câbles de la lampe en branchant et encliquetant les deux connecteurs en plastique.</p>	<p>Fixer les douilles de lampe aux attaches de montage et les visser avec des vis et des rondelles. Veiller à ne déconnecter aucun câble pendant l'opération.</p>
<p style="text-align: center;">10</p> 	<p style="text-align: center;">11</p> 	
<p>Installer les ampoules (max. 42 W E14, non fournies) dans les douilles de lampe.</p>	<p>Installer l'abat-jour de la lampe en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.</p>	

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

- Appuyer sur la touche Speed de la télécommande pour sélectionner la vitesse : HI : rapide - MED : moyen - LOW : lent - OFF : éteint.
- L'interrupteur au niveau du moteur permet d'influencer la direction du courant d'air produit par le mouvement des pales. Attention : éteindre le ventilateur avant de modifier le sens de ventilation pour ne pas se blesser ou endommager le moteur.
- Par temps froid : mettre l'interrupteur sur RIGHT pour que les pales propagent l'air chaud du plafond vers le bas de la pièce.
- Par temps chaud : mettre l'interrupteur sur LEFT pour que les pales produisent un courant d'air froid et le propagent dans toute la pièce.
- Appuyer sur la touche de lumière ON/OFF de la télécommande pour allumer et éteindre la lumière du ventilateur.

Télécommande

Utiliser la télécommande pour modifier la vitesse du courant d'air ainsi que pour allumer ou éteindre la lumière ou le ventilateur. Faire glisser le clapet du compartiment des piles et introduire deux piles AAA (non fournies). Veiller à introduire les piles dans le bon sens. Puis refermer le compartiment des piles. Veiller à ce que le compartiment des piles soit toujours bien fermé. Ne pas exposer la télécommande à la lumière directe du soleil. Ne pas essayer de recharger des piles vides. Recharger uniquement les piles rechargeables. Ne pas jeter les piles au feu pour éviter toute explosion.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Ce produit contient des piles. S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des piles dans votre pays, vous ne devez pas les jeter avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions locales relatives à la collecte des piles usagées. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

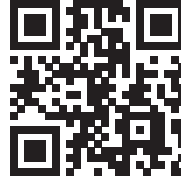
272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza 24
Montaggio 25
Messa in funzione e utilizzo 27
Avviso di smaltimento 28
Produttore e importatore (UK) 28

DATI TECNICI

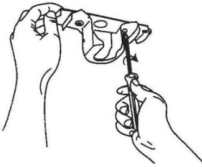
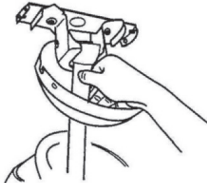
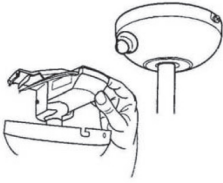
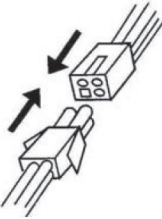
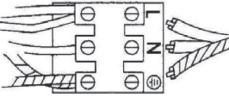
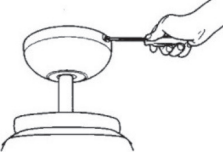
Codice articolo	10029345, 10029346, 10033505
Alimentazione	220-240 V~ 50-60 Hz

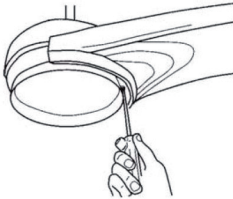
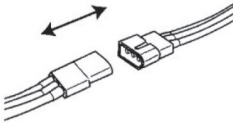
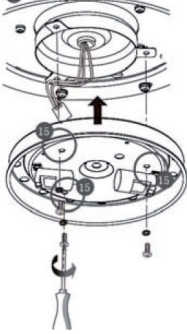
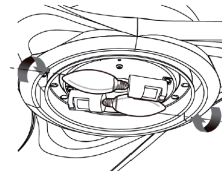

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Non fissare mai il ventilatore a una presa elettrica, ma al soffitto stesso.
- La distanza minima tra le pale del ventilatore e il pavimento deve essere maggiore di 2,3 m. La capacità di carico minima del gancio a cui viene fissato il ventilatore deve essere di 100 kg.
- Assicurarsi di installare un sezionatore con una distanza di contatto di almeno 3 mm tra i poli dell'alimentazione del ventilatore a soffitto.
- Spegnerne la fonte di alimentazione prima di eseguire il collegamento.
- Il cablaggio elettrico deve rispettare le normative locali.
- Il ventilatore deve essere dotato di messa a terra adeguata, in modo da evitare il rischio di folgorazioni.
- Non montare il ventilatore in locali umidi o bagnati.
- Prestare attenzione quando ci si trova vicino alle pale rotanti.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienza limitate, solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e comprendono i rischi e i pericoli connessi.

Nota: lasciare che il ventilatore venga installato da una persona esperta di cablaggio elettrico.

MONTAGGIO

1	2	3
		
<p>Fissare la piastra di montaggio alla trave del soffitto utilizzando due viti, le rondelle elastiche e le rondelle. La trave del soffitto deve essere resistente abbastanza per reggere il peso del ventilatore in movimento.</p>	<p>Fissare i componenti del ventilatore alla piastra di montaggio. Allineare il giunto sferico del ventilatore alla piastra di montaggio.</p>	<p>Inserire il ricevitore per il telecomando tra la staffa e il giunto sferico.</p>
4	5	6
		
<p>Collegare i cavi interni assemblando i due connettori in plastica fino al loro completo inserimento.</p>	<p>Collegare i cavi della fonte di alimentazione con messa a terra alla morsettiera.</p>	<p>Far scorrere la calotta sulla piastra di montaggio. Prestare attenzione a non disconnettere i cavi.</p>

<p style="text-align: center;">7</p> 	<p style="text-align: center;">8</p> 	<p style="text-align: center;">9</p> 
<p>Fissare le pale rotanti utilizzando le rosette elastiche e le viti che si trovano già sul motore.</p>	<p>Collegare i cavi della lampada assemblando i due connettori in plastica, fino al loro completo inserimento</p>	<p>Fissare il portalampada alle staffe di montaggio utilizzando le viti di fissaggio e le rondelle. Prestare attenzione a non scollegare i cavi.</p>
<p style="text-align: center;">10</p> 	<p style="text-align: center;">11</p> 	
<p>Fissare le lampadine (max 42 W E14, non incluse nella consegna) al portalampada.</p>	<p>Fissare il paralume al portalampada avvitandolo in senso orario.</p>	

MESSA IN FUNZIONE E UTILIZZO

- Premere il tasto Speed del telecomando per selezionare una velocità: HI: alta –MED: media – LOW: bassa – OFF: spento.
- È possibile direzionare la corrente d'aria generata dalle pale tramite l'interruttore posto sul motore. Attenzione: spegnere il ventilatore e attendere che le pale si arrestino prima di cambiare la direzione della corrente d'aria, per evitare di farsi male o di danneggiare il motore.
- Se fa freddo: posizionare l'interruttore su UP affinché le pale possano distribuire l'aria calda nella stanza.
- Se fa caldo: posizionare l'interruttore su DOWN affinché le pale possano produrre e distribuire una corrente d'aria fresca all'interno della stanza.
- Per accendere e spegnere la luce del ventilatore, premere il tasto ON/OFF posto sul telecomando.

Telecomando

Utilizzare il telecomando per modificare la velocità della corrente d'aria o per spegnere il ventilatore o la luce del ventilatore. Aprire il vano pile e inserire due pile di tipo AAA (non incluse nella consegna). Assicurarsi che le pile siano inserite correttamente e richiudere il vano. Assicurarsi che il vano sia sempre chiuso correttamente. Non esporre il telecomando alla luce diretta del sole. Non tentare di ricaricare le pile. Ricaricare solo le pile ricaricabili. Non smaltire le batterie nel fuoco per evitare esplosioni.

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

Il prodotto contiene batterie. Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di batterie, non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Preghiamo di informarvi sulle regolamentazioni vigenti sullo smaltimento delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela l'ambiente e la salute delle persone da conseguenze negative.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



ÍNDICE

Indicaciones de seguridad 30
 Instalación 31
 Puesta en funcionamiento 33
 Indicaciones sobre la retirada del aparato 34
 Fabricante e importador (reino unido) 34

DATOS TÉCNICOS

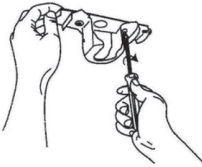
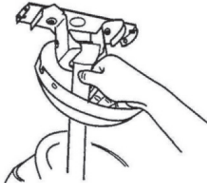
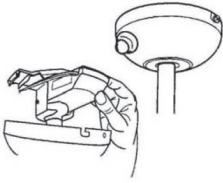
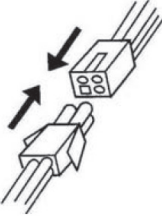
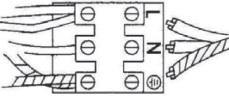
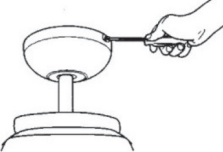
Número de artículo	10029345, 10029346, 10033505
Suministro eléctrico	220-240 V~ 50-60 Hz

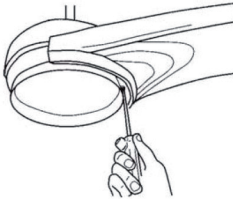
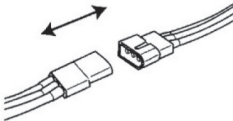
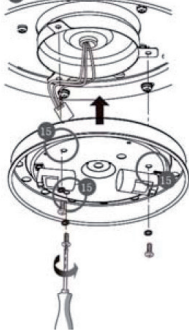
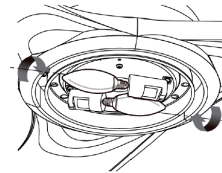

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Nunca fije el ventilador a una toma de corriente, sino al techo.
- La distancia mínima entre las hojas del ventilador y el suelo debe ser superior a 2,3 m. La capacidad de carga mínima del gancho al que se cuelgue el ventilador debe ser de 100 kg.
- Asegúrese de que se instale un disyuntor bipolar con una distancia de contacto mínima de 3 mm entre polos en el cable dirigido al ventilador de techo.
- Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar la conexión.
- El cableado eléctrico debe cumplir con la normativa local.
- El ventilador debe contar con una toma a tierra adecuada para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- Nunca monte el ventilador en una estancia húmeda o mojada.
- Tenga cuidado cuando se sitúe cerca de las hojas en movimiento.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por una persona responsable sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.

Nota: deje que el ventilador lo instale una persona que conozca el cableado eléctrico.

INSTALACIÓN

1	2	3
		
<p>Fije la placa de montaje con dos tornillos, arandelas elásticas y arandelas a una viga del techo. La viga del techo debe ser lo suficientemente sólida como para soportar el peso del ventilador en movimiento.</p>	<p>Fije los componentes del ventilador a la placa de montaje. Oriente la rótula mecánica del ventilador a la solapa de suspensión de la placa de montaje.</p>	<p>Encaje el receptor para el mando a distancia entre las pinzas y la rótula mecánica.</p>
4	5	6
		
<p>Conecte los cables internos uniendo las conexiones de plástico hasta que encajen.</p>	<p>Conecte los cables a la fuente de alimentación con toma a tierra con la regleta de conexión.</p>	<p>Desplace la cubierta encima de la placa de montaje. Asegúrese de que ningún cable quede atrapado.</p>

<p style="text-align: center;">7</p> 	<p style="text-align: center;">8</p> 	<p style="text-align: center;">9</p> 
<p>Fije las aspas del rotor con las arandelas elásticas y los tornillos que ya se encuentran en el motor.</p>	<p>Una el cable de la lámpara encajando las dos conexiones de plástico hasta que encajen.</p>	<p>Fije el portalámparas a los soportes de montaje con tornillos de fijación y arandelas de estrella. Asegúrese de que ningún cable se quede atrapado.</p>
<p style="text-align: center;">10</p> 	<p style="text-align: center;">11</p> 	
<p>Coloque las bombillas (máx. 42 W E14, no incluidas en el envío) en el portalámparas.</p>	<p>Fije la pantalla de la lámpara al portalámparas enroscándola en sentido horario.</p>	

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Pulse el botón Speed del mando a distancia para seleccionar una velocidad: Hi: alta - MED: media - LOW: baja - OFF: apagado.
- Con el interruptor de la carcasa del motor se puede modificar la orientación de la corriente de aire que generan las aspas del rotor. Advertencia: apague el ventilador antes de modificar la orientación de la corriente de aire y espere a que se haya detenido para evitar lesionarse o averiar el motor.
- Tiempo frío: coloque el interruptor en RIGHT para que las aspas distribuyan el aire caliente situado bajo el techo por toda la habitación.
- Tiempo cálido: coloque el interruptor en LEFT para que las aspas generen una corriente de aire frío y la distribuyan por toda la habitación.
- Pulse el botón ON/OFF de la luz del mando a distancia para encender y apagar la luz del ventilador.

Mando a distancia

Utilice el mando a distancia para modificar la velocidad de la brisa y encender o apagar la luz o el ventilador. Retire la tapa del compartimento para las pilas e introduzca dos pilas AAA (no incluidas en el envío). Asegúrese de colocar correctamente las pilas. A continuación, cierre el compartimento de las pilas. Asegúrese de que el compartimento de las pilas siempre esté bien cerrado. No exponga el mando a distancia a la luz directa del sol. No intente volver a cargar pilas vacías. Cargue solo aquellas pilas que estén previstas para ese fin. No elimine las pilas tirándolas al fuego para evitar explosiones.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. Debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento o con el servicio de eliminación de residuos domésticos.

Este producto contiene baterías. Si en su país existe una normativa para la eliminación de baterías, estas no deben ser arrojadas al cubo de la basura común. Infórmese sobre la legislación de su país que regula la retirada y eliminación de las pilas y baterías. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para el Reino Unido:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom



KLARSTEIN